



Manual

Outdoor solar shower G21

Della, Raven, Helen, Ruby



EN DE CZ SK HU PL HR SLO

۷۲۱

Thank you for purchasing our product.

Before using this unit, please read this manual.
To be retained for future reference.



Warning - read this manual carefully to prevent injury and product misuse.



Keep small parts, plastic bags and other packaging out of the reach of children.

Pay particular attention when unpacking the goods. There is a risk of suffocation! Check the completeness of the shipment.

Check all elements and parts for damage. Despite careful inspection, products may be damaged during transport. In such a case, do not assemble the product.



Never modify the product! Modifications will void the warranty and may make the product unsafe to use.

Before use, make sure the product is assembled according to the instructions.

Use a sponge and warm soapy water to clean the product. Do not use solvent-based or detergent-based cleaners (such as bleach), as they may damage the product.



Shower water is not suitable for drinking.

When not in use, make sure the shower is empty and the tap is turned off to prevent bacteria from growing.

Make sure the shower does not touch any electrical appliances or electrical connections and that they are not within the reach of the shower water jet.

Safety instructions

- This is not an amusement device. Do not climb on, hang from or stand on the product base. Use only for its intended purpose.
- Do not use the product in strong winds. Wind can cause the product to become unstable and tip over, which can result in injury or property damage.
- Keep small parts, accessories and plastic bags out of the reach of children.
- Warning: In strong sunlight, the water temperature in the solar shower can reach up to 60°C - risk of burns!

Intended use

This product is intended exclusively for outdoor showering and private use. The solar shower is not a toy for children. Use the product only as described in this manual. Any other use is considered improper and may result in property damage or personal injury.

Neither the manufacturer nor the seller is liable for any damage caused by improper or incorrect use.

Before first use

1. Remove all the contents of the package and check if it is complete.
2. The product is equipped with a base and four prepared screws for installation on a solid surface. Make sure the screws are tightened firmly. The filled solar shower is heavy and falling could have dangerous consequences.
3. Install the product in a place where there are the most hours of sunlight.

Important note when fixing the base

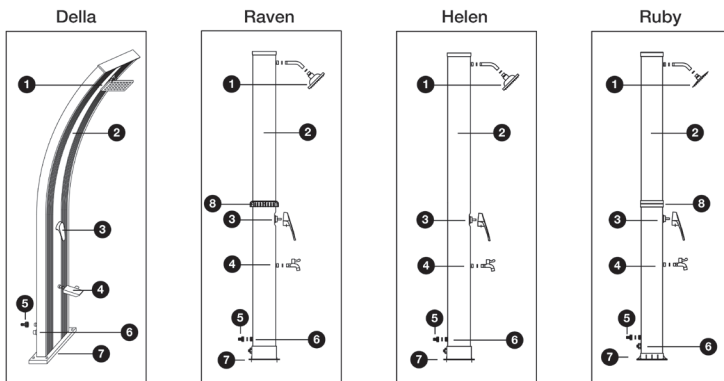
Before drilling, make sure that there are no gas, water or electrical lines in the drilling location. The anchoring material included in the package is suitable for anchoring to hard substrates such as concrete or wpc flooring. It is essential to pay attention to the type of substrate to ensure that the supplied anchoring material is suitable for it.

Cleaning and maintenance

If the shower does not work properly after a certain period of time, the inlet or outlet openings may be blocked. Regular maintenance and cleaning are therefore necessary to ensure that the shower functions properly. It is completely normal for a layer of deposits to form on the shower as the water evaporates. The shower should therefore be cleaned at regular intervals with a soft cloth/sponge and warm soapy water. Rinse the openings and the shower head with clean water.

Check that the moving parts of the product are working properly and are not binding, and that they are not broken or damaged in a way that would impair the function of the product.

Assembly

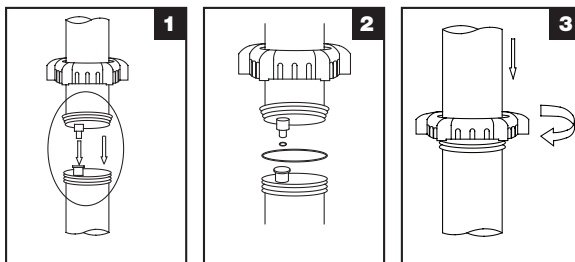


Before assembly, make sure the package is complete and read all instructions.

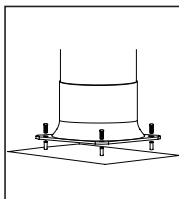
- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1. shower head assembly | 5. hose connection |
| 2. solar shower body | 6. water outlet |
| 3. water tap lever | 7. base |
| 4. foot wash tap | 8. connecting clip |

The package includes fasteners and teflon tape.

- Align the two parts of the shower body so that the water pipes are exactly aligned, and secure both parts with the connecting clip. Applies to models Raven and Ruby.

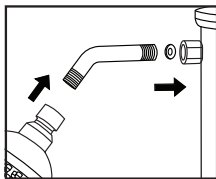


- Mount the base to a solid surface using the appropriate anchoring material.

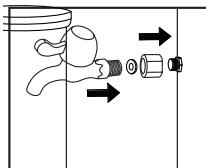


- Check the stability of the shower! It may be necessary to tighten the screws or place washers between them.
- For maximum tightness, we recommend that you complete the installation of the shower head with Teflon sealing tape. Wrap 2 rolls of Teflon tape tightly around the back of the

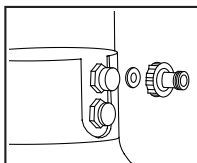
thread and then screw the shower head with the tape into the shower. Be careful not to damage the thread when screwing. If the shower head is not completely sealed, unscrew it and re-wrap the thread with teflon tape.



5. The foot rinse tap is installed in the same way as the shower head. Wrap 2 rolls of Teflon tape around the thread. Then attach the hex nut to the tap and screw it, including the appropriate seal, directly into the lower hole on the shower. Make sure that the control valve is facing up and the tap hole is facing down. Then tighten the hex nut with a wrench.

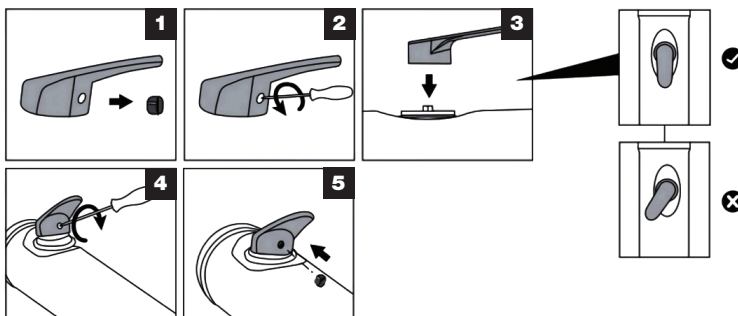


6. Screw on the hose connection with the washer.



Note on lever installation

1. Remove the cap.
2. Slightly unscrew the locking screw to allow the lever to be fitted.
3. Fit the lever.
4. Tighten the locking screw. Do not use excessive force!
5. Add the cap back.



Storage and maintenance

Clean the product regularly according to the instructions in this manual.

During the winter months, dismantle the shower and store it in a place protected from frost and other adverse weather conditions and bad weather. Before storing, make sure that there is no water in the shower. Also cover all drains to prevent dirt from settling in them during storage.

To drain the water, first remove the water hose, then open the hot water supply using the faucet lever (as if you were taking a shower - this will prevent negative pressure) and then open the shut-off valve at the base of the shower.

Warning

Damage caused by mud, salt water or frost is not covered by our warranty. Turn off the water supply when the shower is not in use.

In the event of water leakage, check that all connections are properly installed and sealed.

Technical parameters:				
	Della	Raven	Helen	Ruby
Capacity	30 L	40 L	40 L	40 L
Max. water pressure	4 bar	4 bar	4 bar	4 bar
Material	aluminum	Plastic, stainless steel	Plastic, stainless steel	Plastic, stainless steel
Product dimension	235,5 x 52 x 25 cm	227 x 16 cm	227 x 16 cm	214 x 21 x 21 cm
Base dimension	24,8 x 13,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21 x 21 cm

The English version of the manual is an exact translation of the original manufacturer's instructions. Images used in this manual are for illustrational purposes only and may differ from the actual product.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte dieses Handbuch.
Bewahren Sie die Anleitung für zukünftige Verwendung auf.



Warnung - Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um Verletzungen und Missbrauch des Produkts zu vermeiden.



Bewahren Sie Kleinteile, Plastiktüten und andere Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Seien Sie beim Auspacken der Ware besonders vorsichtig. Es besteht die Gefahr des Erstickens! Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Sendung.

Überprüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrolle können Produkte während des Transports beschädigt werden. In einem solchen Fall darf das Produkt nicht zusammengebaut werden.



Verändern Sie niemals das Produkt! Modifikationen führen zum Erlöschen der Garantie und können die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.

Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Produkt gemäß der Anleitung zusammengebaut wurde.

Verwenden Sie einen Schwamm und warmes Seifenwasser, um das Gerät zu reinigen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel auf Lösungsmittel- oder Waschmittelbasis (z. B. Bleichmittel), da diese das Gerät beschädigen können.



Das Duschwasser ist nicht zum Trinken geeignet.

Stellen Sie sicher, dass die Dusche leer ist und der Wasserhahn abgestellt ist, wenn sie nicht benutzt wird, um das Wachstum von Bakterien zu verhindern.

Vergewissern Sie sich, dass die Dusche keine elektrischen Geräte oder Anschlüsse berührt und dass sich diese nicht in der Reichweite des Duschstrahls befinden.

Sicherheitshinweise

- Dies ist kein Vergnügungsgerät. Klettern Sie nicht auf die Basis des Produkts, hängen Sie sich nicht daran und stellen Sie sich nicht darauf. Verwenden Sie es nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei starkem Wind. Wind kann dazu führen, dass das Gerät instabil wird und umkippt, was zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
- Bewahren Sie Kleinteile, Zubehör und Plastikbeutel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achtung! Bei starker Sonneneinstrahlung kann die Wassertemperatur in der Solardusche bis zu 60°C erreichen - Verbrennungsgefahr!

Verwendungszweck

Dieses Produkt ist ausschließlich für das Duschen im Freien und den privaten Gebrauch bestimmt. Die Solardusche ist kein Spielzeug für Kinder. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen.

Weder der Hersteller noch der Verkäufer haften für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen.

Vor der ersten Benutzung

1. Nehmen Sie den gesamten Inhalt der Verpackung heraus und prüfen Sie, ob er vollständig ist.
2. Das Produkt ist mit einem Sockel und vier vorbereiteten Schrauben für die Installation auf einer festen Oberfläche ausgestattet. Achten Sie darauf, dass die Schrauben fest angezogen sind. Die gefüllte Solardusche ist schwer und ein Herunterfallen könnte gefährliche Folgen haben.
3. Stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem es die meisten Sonnenstunden hat.

Wichtiger Hinweis zur Befestigung des Sockels

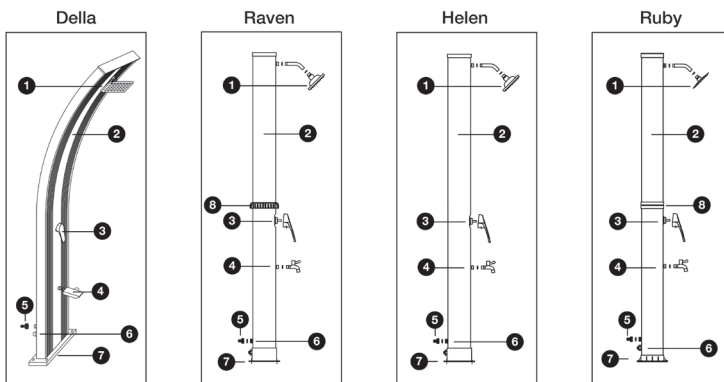
Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich im Bereich der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen befinden. Das in der Packung enthaltene Verankerungsmaterial ist für die Verankerung in harten Untergründen wie Beton oder WPC-Böden geeignet. Achten Sie unbedingt auf die Art des Untergrunds, um sicherzustellen, dass das mitgelieferte Verankerungsmaterial für diesen geeignet ist.

Reinigung und Wartung

Wenn die Dusche nach einer gewissen Zeit nicht mehr richtig funktioniert, können die Zu- oder Abflussöffnungen verstopft sein. Eine regelmäßige Wartung und Reinigung ist daher notwendig, damit die Dusche einwandfrei funktioniert. Es ist völlig normal, dass sich auf der Dusche durch die Verdunstung des Wassers eine Schicht von Ablagerungen bildet. Reinigen Sie die Dusche daher regelmäßig mit einem weichen Tuch/Schwamm und warmer Seifenlauge. Spülen Sie die Öffnungen und den Duschkopf mit sauberem Wasser aus.

Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile des Produkts ordnungsgemäß funktionieren und nicht klemmen und dass sie nicht gebrochen oder in einer Weise beschädigt sind, die die Funktion des Produkts beeinträchtigen würde.

Montage

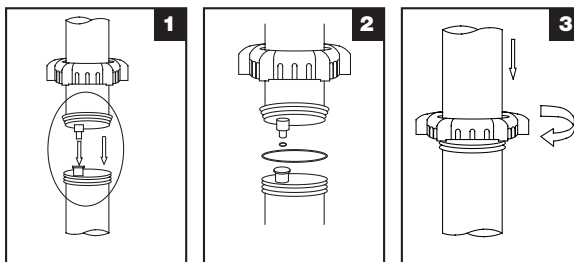


Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Verpackung vollständig ist, und lesen Sie alle Anweisungen.

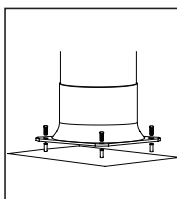
- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Duschkopf-Baugruppe | 5. Schlauchanschluss |
| 2. Solarduschkörper | 6. Wasserauslass |
| 3. Hebel des Wasserhahns | 7. Basis |
| 4. Fußwaschhahn | 8. Verbindungsschelle |

Das Paket enthält Befestigungselemente und Teflonband.

1. Richten Sie die beiden Teile des Duschkörpers so aus, dass die Wasserrohre genau fluchten, und sichern Sie beide Teile mit dem Verbindungsclip. Gilt für die Modelle Raven und Ruby.



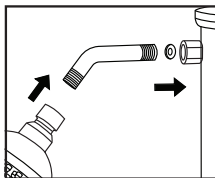
2. Befestigen Sie den Sockel mit dem entsprechenden Verankerungsmaterial auf einer festen Oberfläche.



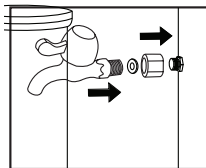
3. Überprüfen Sie die Stabilität der Dusche! Eventuell müssen die Schrauben nachgezogen

oder Unterlegscheiben dazwischen gelegt werden.

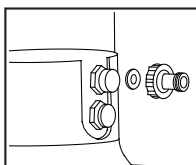
4. Für maximale Dichtheit empfehlen wir, die Installation des Duschkopfes mit Teflon-Dichtband abzuschließen. Wickeln Sie 2 Rollen Teflonband fest um die Rückseite des Gewindes und schrauben Sie dann den Duschkopf mit dem Band in die Dusche. Achten Sie darauf, dass Sie das Gewinde beim Einschrauben nicht beschädigen. Wenn der Duschkopf nicht vollständig abgedichtet ist, schrauben Sie ihn ab und umwickeln Sie das Gewinde erneut mit Teflonband.



5. Die Fußspülarmatur wird auf die gleiche Weise installiert wie der Duschkopf. Wickeln Sie 2 Rollen Teflonband um das Gewinde. Befestigen Sie dann die Sechskantmutter an der Armatur und schrauben Sie diese mit der entsprechenden Dichtung direkt in die untere Bohrung der Dusche. Achten Sie darauf, dass das Steuerventil nach oben und die Hahnbohrung nach unten zeigt. Ziehen Sie dann die Sechskantmutter mit einem Schraubenschlüssel fest.



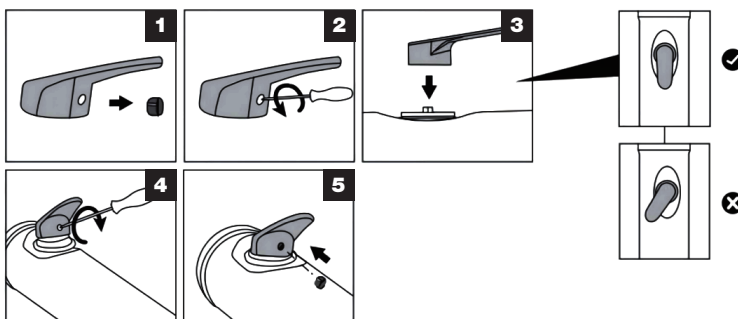
6. Schrauben Sie den Schlauchanschluss mit der Unterlegscheibe an.



Hinweis zur Hebelmontage

Entfernen Sie die Kappe.

1. Lösen Sie die Feststellschraube ein wenig, damit der Hebel montiert werden kann.
2. Montieren Sie den Hebel.
3. Ziehen Sie die Sicherungsschraube an. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an!
4. Fügen Sie die Kappe wieder hinzu.



Lagerung und Wartung

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.

Bauen Sie die Dusche in den Wintermonaten ab und lagern Sie sie an einem vor Frost und anderen ungünstigen Witterungsbedingungen geschützten Ort. Vergewissern Sie sich vor der Einlagerung, dass sich kein Wasser in der Dusche befindet. Decken Sie außerdem alle Abflüsse ab, um zu verhindern, dass sich während der Lagerung Schmutz in ihnen ansammelt.

Um das Wasser abzulassen, entfernen Sie zuerst den Wasserschlauch, öffnen Sie dann die Warmwasserzufuhr mit dem Wasserhahnhebel (als ob Sie duschen würden - dies verhindert einen Unterdruck) und öffnen Sie dann das Absperrventil am Boden der Dusche.

Achtung!

Schäden, die durch Schlamm, Salzwasser oder Frost verursacht werden, sind nicht durch unsere Garantie abgedeckt. Stellen Sie die Wasserzufuhr ab, wenn die Dusche nicht benutzt wird.

Prüfen Sie im Falle eines Wasseraustritts, ob alle Anschlüsse ordnungsgemäß installiert und abgedichtet sind.

Technische Parameter				
	Della	Raven	Helen	Ruby
Kapazität	30 L	40 L	40 L	40 L
Max. Wasserdruck	4 bar	4 bar	4 bar	4 bar
Material	Aluminium	Kunststoff, rostfreier Stahl	Kunststoff, rostfreier Stahl	Kunststoff, rostfreier Stahl
Dimension des Produkts	235,5 x 52 x 25 cm	227 x 16 cm	227 x 16 cm	214 x 21 x 21 cm
Abmessungen der Basis	24,8 x 13,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21 x 21 cm

Die deutsche Version der Anleitung ist eine genaue Übersetzung der Anleitung des Herstellers. Die in diesem Handbuch verwendeten Bilder dienen nur zur Illustration und können nicht genau das Produkt entsprechen.



Děkujeme za nákup našeho výrobku.

Před použitím si prosím přečtěte tento návod.

Manuál uchovejte pro budoucí použití.



Upozornění – pečlivě si přečtěte tento návod, abyste zabránili poranění a špatnému zacházení s produktem.

Malé části, plastové sáčky a další obaly uchovávejte mimo dosah dětí.



Pozornost věnujte zejména při vybalování zboží. Hrozí nebezpečí udušení! Zkontrolujte úplnost zásilky.

Zkontrolujte všechny prvky a díly, zda nejsou poškozené. I přes pečlivou kontrolu může dojít k poškození výrobků při přepravě. V takovém případě výrobek nemontujte.

Nikdy výrobek neupravujte! Změny způsobí porušení záruky a produkt může být nebezpečný pro použití.



Pozornost věnujte zejména při vybalování zboží. Hrozí nebezpečí udušení! Zkontrolujte úplnost zásilky.

Zkontrolujte všechny prvky a díly, zda nejsou poškozené. I přes pečlivou kontrolu může dojít k poškození výrobků při přepravě. V takovém případě výrobek nemontujte.

Voda ze sprchy není vhodná k pití.



Pokud sprchu nepoužíváte, ujistěte se, že je vyprázdněná a kohoutek zavřený, abyste předešli tvorbě bakterií.

Ujistěte se, že se sprcha nedotýká žádných elektrických spotřebičů nebo elektrických přípojek, a že nejsou v dosahu proudu vody ze sprchy.

Bezpečnostní instrukce

- Nejedná se o zábavní zařízení. Na produkt nelezte, nezavěšujte se na něj ani nestůjte na jeho základně. Používejte jej pouze podle určeného účelu.
- Produkt nepoužívejte při silném větru. Vítr může způsobit nestabilitu produktu a jeho převrácení, v důsledku čehož může dojít ke zranění či újmě na majetku.
- Malé díly, příslušenství a plastové sáčky uchovávejte mimo dosah dětí.
- Upozornění: Při silném slunečním záření může teplota vody ve sluneční sprše dosáhnout až 60 °C – riziko popálení!

Zamýšlené použití

Tento produkt je určen výhradně pro venkovní sprchování a pro soukromé použití. Solární sprcha není hračka pro děti. Produkt používejte pouze způsobem popsáním v tomto návodu. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a může vést k poškození majetku nebo ke zranění osob.

Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo chybným používáním.

Před uvedením do provozu

1. Vyjměte všechny obsah balení a zkontrolujte, zda je kompletní.
2. Produkt je vybaven základnou a čtyřmi připravenými vruty pro instalaci na pevný podklad. Ujistěte se, že jsou šrouby pevně utaženy. Naplněná solární sprcha je těžká a pád by mohl mít nebezpečné následky.
3. Produkt nainstalujte na místo, kde je nejvíce hodin slunečního svitu.

Důležité upozornění při fixaci základny

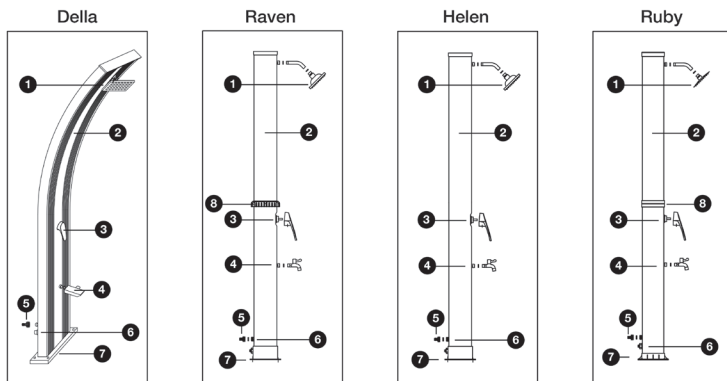
Před vrtáním se ujistěte, že se v místě vrtu nenachází žádné plynové, vodovodní ani elektrické vedení. Kotvicí materiál obsažený v balení je vhodný pro kotvení do tvrdých podkladů jako je beton nebo wpc podlaha. Je nezbytné věnovat pozornost typu podkladu, abyste se ujistili, že dodaný kotvicí materiál je pro něj vhodný.

Čištění a údržba

Pokud sprcha po určité době nefunguje správně, mohou být ucpané vstupní či výstupní otvory. Pro zajištění správné funkce sprchy je proto nutná pravidelná údržba a čištění. Je zcela normální, že se na sprše při odpařování vody tvoří vrstva usazenin. Sprcha by se proto měla v pravidelných intervalech čistit jemným hadříkem/houbou a teplou mýdlovou vodou. Otvory a sprchovou hlavici opláchněte čistou vodou.

Zkontrolujte, zda pohyblivé části produktu fungují správně a nezasekávají se, a zda nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by byla narušena funkce produktu.

Montáž

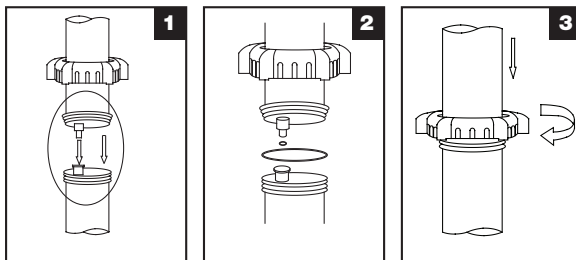


Před montáží se ujistěte, že je balení kompletní a přečtěte si všechny pokyny.

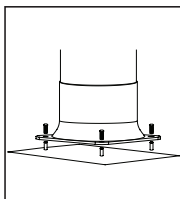
- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| 1. sestava sprchové hlavice | 5. přípojka hadice |
| 2. tělo solární sprchy | 6. výpušť vody |
| 3. páka vodní baterie | 7. základna |
| 4. kohout na oplach nohou | 8. spojovací klipsa |

Balení obsahuje spojovací materiál a teflonovou pásku.

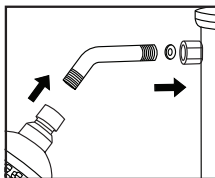
1. Zarovnejte obě části těla sprchy tak, aby trubky na vodu přesně lícovaly, a upevněte obě části spojovací klipsou. Platí pro modely Raven a Ruby.



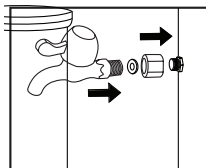
2. Namontujte základnu k pevnému podkladu pomocí příslušného kotvícího materiálu.



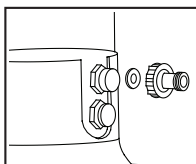
3. Zkontrolujte stabilitu sprchy! Možná bude nutné šrouby dotáhnout nebo mezi ně umístit podložky.
4. Pro dosažení maximální těsnosti doporučujeme montáž sprchové hlavice doplnit teflonovou těsnicí páskou. Omotejte 2 kolečka teflonové pásky těsně kolem zadní části závitu a poté zašroubujte sprchovou hlavici s páskou do sprchy. Dejte pozor, abyste při šroubování nepoškodili závit. Pokud sprchová hlavice není zcela utěsněná, vyšroubujte ji a závit znovu omotejte teflonovou páskou.



5. Kohout na oplach nohou se instaluje na stejném principu jako sprchová hlavice. Kolem závitu omotejte 2 kolečka teflonové pásky. Poté připojte šestihrannou matici ke kohoutku a zašroubujte jej včetně příslušného těsnění přímo do spodního otvoru na sprše. Dbejte na to, aby ovládací ventil směřoval nahoru a otvor kohoutku dolů. Poté šestihrannou matici utáhněte pomocí klíče.

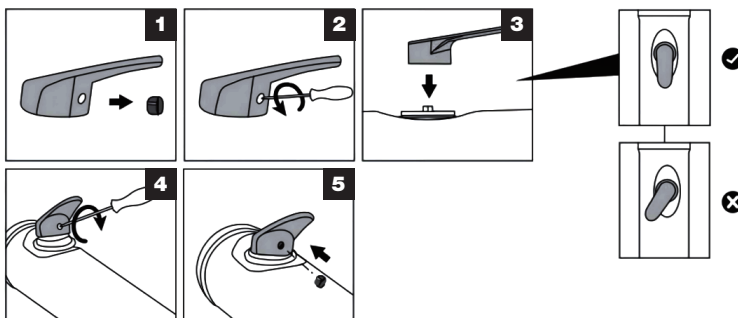


6. Našroubujte přípojku hadice.



Poznámka k instalaci páky baterie

1. Vyjměte uzávěr.
2. Mírně vyšroubujte zajišťovací šroub, aby bylo možné nasadit páku.
3. Nasadte páku.
4. Utáhněte zajišťovací šroub. Nepoužívejte příliš velkou sílu!
5. Nasadte uzávěr.



Skladování a údržba

Produkt pravidelně čistěte dle pokynů v tomto manuálu.

V zimních měsících sprchu demontujte a uložte ji na místo chráněné před mrazem a jinými nepříznivými povětrnostními vlivy a špatným počasím. Před uskladněním se ujistěte, že ve sprše již není voda. Rovněž zakryjte všechny výpustě, aby se v nich během uskladnění neusadily nečistoty.

Chcete-li vypustit vodu, nejprve vyjměte vodovodní hadici, poté otevřete přívod teplé vody pomocí páky baterie (jako byste se chtěli sprchovat - zabráníte tak vzniku podtlaku) a následně otevřete uzavírací ventil u paty sprchy.

Varování

Na poškození způsobené bahnem, slanou vodou nebo mrazem se nevztahuje naše záruka. Pokud sprchu nepoužíváte, zavřete přívod vody.

V případě protékání vody zkontrolujte správné namontování a utěsnění všech spojů.

Technické parametry:				
	Della	Raven	Helen	Ruby
Kapacita	30 L	40 L	40 L	40 L
Max. Tlak vody	4 bar	4 bar	4 bar	4 bar
Materiál	hliník	Plast, nerezová ocel	Plast, nerezová ocel	Plast, nerezová ocel
Rozměr sprchy	235,5 x 52 x 25 cm	227 x 16 cm	227 x 16 cm	214 x 21 x 21 cm
Rozměr základny	24,8 x 13,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21 x 21 cm

Česká verze návodu je přesným překladem originálního návodu výrobce.

Fotografie použité v manuálu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s výrobkem.



Ďakujeme za nákup nášho výrobku.

Před použitím si prosím přečtete tento návod.

Manuál uchovajte pre budúce použitie.



Upozornenie – starostlivo si prečítajte tento návod, aby ste zabránili poraneniu a zlému zaobchádzaniu s produktom.



Malé časti, plastové vrecká a ďalšie obaly uchovávajúte mimo dosahu detí.

Pozornosť venujte najmä pri vybalovaní tovaru. Hrozí nebezpečenstvo udušenia! Skontrolujte úplnosť zásielky.

Skontrolujte všetky prvky a diely, či nie sú poškodené. Aj napriek starostlivej kontrole môže dôjsť k poškodeniu výrobkov pri preprave. V takom prípade výrobok nemontujte.



Nikdy výrobok neupravujte! Zmeny spôsobia porušenie záruky a produkt môže byť nebezpečný pre použitie.

Pred použitím sa uistite, že je produkt zostavený podľa návodu.

Na čistenie produktu použite špongiu a teplú mydlovú vodu. Nepoužívajte čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel alebo saponátov (napríklad bieličlá), môžu produkt poškodiť.



Voda zo sprchy nie je vhodná na pitie.

Pokiaľ sprchu nepoužívate, uistite sa, že je vyprázdnená a kohútik zatvorený, aby ste predišli tvorbe baktérií.

Uistite sa, že sa sprcha nedotýka žiadnych elektrických spotrebičov alebo elektrických prípojek, a že nie sú v dosahu prúdu vody zo sprchy.

Bezpečnostné inštrukcie

- Nejedná sa o zábavné zariadenie. Na produkt nelezte, nevešajte sa naň ani nestojte na jeho základni. Používajte ho iba podľa určeného účelu.
- Produkt nepoužívajte pri silnom vetre. Vietor môže spôsobiť nestabilitu produktu a jeho prevrátenie, v dôsledku čoho môže dôjsť k zraneniu či ujme na majetku.
- Malé diely, príslušenstvo a plastové vrecká uchovávajúte mimo dosahu detí.
- Upozornenie: Pri silnom slnečnom žiarení môže teplota vody v slnečnej sprche dosiahnuť až 60 ° C - riziko popálenia!

Zamýšľané použitie

Tento produkt je určený výhradne na vonkajšie sprchovanie a na súkromné použitie. Solárna sprcha nie je hračka pre deti. Produkt používajte iba spôsobom popísaným v tomto návode. Akékoľvek iné použitie je považované za nesprávne a môže viesť k poškodeniu majetku alebo k zraneniu osôb.

Výrobca ani predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym alebo chybým používaním.

Pred uvedením do prevádzky

1. Vyberte všetok obsah balenia a skontrolujte, či je kompletný.
2. Produkt je vybavený základňou a štyrmi pripravenými skrutkami na inštaláciu na pevný podklad. Uistite sa, že sú skrutky pevne utiahnuté. Naplnená solárna sprcha je ťažká a pád by mohol mať nebezpečné následky.
3. Produkt nainštalujte na miesto, kde je najviac hodín slnečného svitu.

Dôležité upozornenie pri fixácii základne

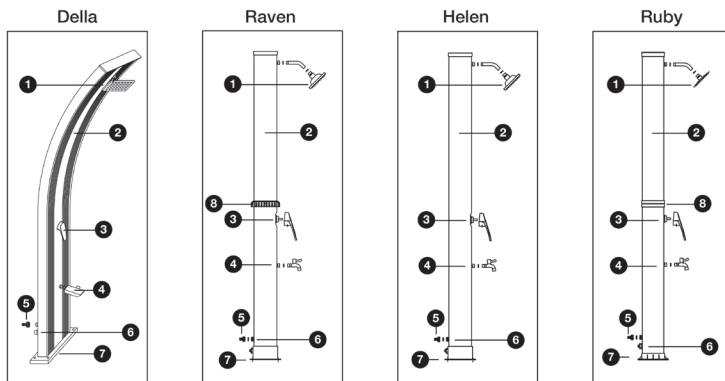
Pred vŕtaním sa uistite, že sa v mieste vrtu nenachádza žiadne plynové, vodovodné ani elektrické vedenie. Kotviaci materiál obsiahnutý v balení je vhodný na kotvenie do tvrdých podkladov ako je betón alebo wpc podlaha. Je nevyhnutné venovať pozornosť typu podkladu, aby ste sa uistili, že dodaný kotviaci materiál je pre neho vhodný.

Čistenie a údržba

Pokiaľ sprcha po určitej dobe nefunguje správne, môžu byť upchaté vstupné či výstupné otvory. Na zaistenie správnej funkcie sprchy je preto nutná pravidelná údržba a čistenie. Je úplne normálne, že sa na sprche pri odparovaní vody tvorí vrstva usadenín. Sprcha by sa preto mala v pravidelných intervaloch čistiť jemnou handričkou/hubkou a teplou mydlovou vodou. Otvory a sprchovú hlavicu opláchnite čistou vodou.

Skontrolujte, či pohyblivé časti produktu fungujú správne a nezasekávajú sa, a či nie sú zlomené alebo poškodené tak, že by bola narušená funkcia produktu.

Montáž

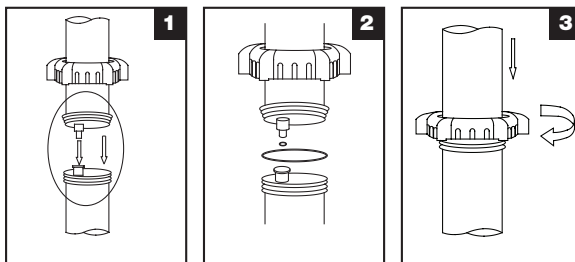


Pred montážou sa uistite, že je balenie kompletne a prečítajte si všetky pokyny.

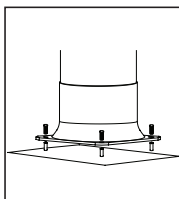
- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1. zostava sprchovej hlavice | 5. prípojka hadice |
| 2. telo solárnej sprchy | 6. výpusť vody |
| 3. páka vodnej batérie | 7. základňa |
| 4. kohútik na oplach nôh | 8. spojovacia klipsa |

Balenie obsahuje spojovací materiál a teflónovú pásku.

1. Zarovnajte obe časti tela sprchy tak, aby rúrky na vodu presne lícovali, a upevnite obe časti spojovacou klipsou. Platí pre modely Raven a Ruby.

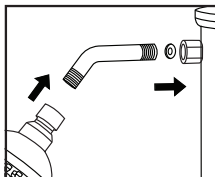


2. Namontujte základňu k pevnému podkladu pomocou príslušného kotviaceho materiálu.

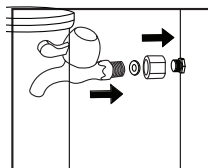


3. Skontrolujte stabilitu sprchy! Možno bude nutné skrutky dotiahnuť alebo medzi ne umiestniť podložky.
4. Na dosiahnutie maximálnej tesnosti odporúčame montáž sprchovej hlavice doplniť teflóno-

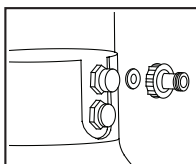
vou tesniacou páskou. Omotajte 2 kolieska teflónovej pásky tesne okolo zadnej časti závitů a potom zaskrutkujte sprchovú hlavicu s páskou do sprchy. Dajte pozor, aby ste pri skrutkovaní nepoškodili závit. Pokiaľ sprchová hlavica nie je úplne utesnená, vyskrutkujte ju a závit znovu omotajte teflónovou páskou.



5. Kohút na oplach nôh sa inštaluje na rovnakom princípe ako sprchová hlavica. Okolo závitů omotajte 2 kolieska teflónovej pásky. Potom pripojte šesťhrannú maticu kohútiku a zaskrutkujte ho vrátane príslušného tesnenia priamo do spodného otvoru na sprche. Dbajte na to, aby ovládací ventil smeroval nahor a otvor kohútiku nadol. Potom šesťhrannú maticu utiahnite pomocou kľúča.

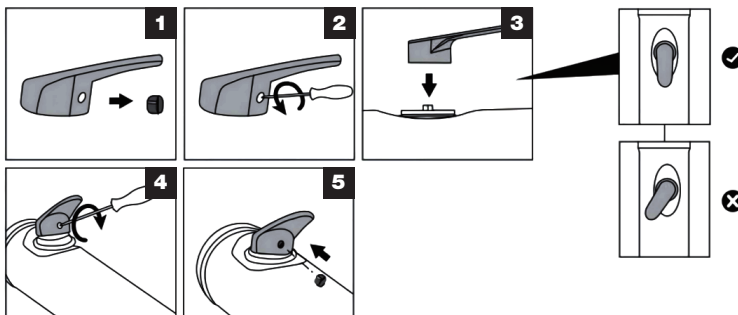


6. Naskrutkujte prípojku hadice s podložkou.



Poznámka k inštalácii batérie

1. Vyjměte uzávěr.
2. Mierne vyskrutkujte zaistovaciu skrutku, aby bolo možné nasadiť páku.
3. Nasadte páku.
4. Uťahnite zaistovaciu skrutku. Nepoužívajte príliš veľkú silu!
5. Nasadte uzáver.



Skladovanie a údržba

Produkt pravidelne čistite podľa pokynov v tomto manuáli.

V zimných mesiacoch sprchu demontujte a uložte ju na miesto chránené pred mrazom a inými nepriaznivými poveternostnými vplyvmi a zlým počasím. Pred uskladnením sa uistite, že v sprche už nie je voda. Rovnako zakryte všetky výpuste, aby sa v nich počas uskladnenia neusadili nečistoty.

Ak chcete vypustiť vodu, najprv vyberte vodovodnú hadicu, potom otvorte prívod teplej vody pomocou páky batérie (ako by ste sa chceli sprchovať - zabránite tak vzniku podtlaku) a následne otvorte uzatvárací ventil pri päte sprchy.

Varovanie

Na poškodenie spôsobené bahnom, slanou vodou alebo mrazom sa nevzťahuje naša záruka. Pokiaľ sprchu nepoužívate, zatvorte prívod vody.

V prípade pretekania vody skontrolujte správne namontovanie a utesnenie všetkých spojov.

Technické parametre:				
	Della	Raven	Helen	Ruby
Kapacita	30 L	40 L	40 L	40 L
Max. Tlak vody	4 bar	4 bar	4 bar	4 bar
Materiál	aluminom	Plast, nerezová oceľ	Plast, nerezová oceľ	Plast, nerezová oceľ
Rozmer sprchy	235,5 x 52 x 25 cm	227 x 16 cm	227 x 16 cm	214 x 21 x 21 cm
Rozmer základne	24,8 x 13,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21 x 21 cm

Slovenská verzia návodu je presným prekladom originálneho návodu výrobcu.

Fotografie použité v návode sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s výrobkom.



Köszönjük, hogy megvásárolta a termékünket!

Kérjük, használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. Ezzel megelőzheti a készülék károsodását.



Figyelmeztetés - Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, hogy elkerülje a sérüléseket és a termék helytelen kezelését.



Tartsa az apró alkatrészeket, műanyag tasakokat és egyéb csomagolóanyagokat gyermekek számára elérhetetlen helyen.

Az áru kicsomagolásánál fordítson különös figyelmet. Fuldoklás veszélye áll fenn! Ellenőrizze a szállítmány teljességét.

Ellenőrizze az összes elemet és alkatrészt a sérülések szempontjából. A gondos ellenőrzés ellenére a termékek szállítás közben megsérülhetnek. Ebben az esetben ne szerelje össze a terméket



Soha ne változtassa meg a terméket! A módosítások érvénytelenítik a garanciát, és a termék nem biztonságos használatra alkalmatlanná válhat.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy a terméket az utasításoknak megfelelően szerelte össze.

A termék tisztításához használjon szivacsot és meleg szappanos vizet. Ne használjon oldószer- vagy mosószeralapú tisztítószerket (például fehérítőt), ezek károsíthatják a terméket.



A zuhanyvíz ivásra nem alkalmas.

Ha nem használja a zuhanyzót, győződjön meg róla, hogy az kiürült, és a csapot elzárta, hogy megakadályozza a baktériumok kialakulását.

Győződjön meg róla, hogy a zuhany nem ér hozzá elektromos készülékekhez vagy elektromos csatlakozókhoz, és hogy azok nem kerülnek a zuhanyból érkező vízáramlás hatósugarába.

Biztonsági utasítások

- Ez nem egy szórakozási eszköz. Ne másszon fel, ne lógjon vagy álljon a termék talapzatán. Csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne használja a terméket erős szélben. A szél miatt a termék instabillá válhat és felborulhat, ami sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
- Tartsa az apró alkatrészeket, tartozékokat és műanyag zacskókat gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Figyelmeztetés: Erős napsütésben a napzuhany víz hőmérséklete elérheti a 60 °C-ot is - leégésveszély!

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kizárólag kültéri zuhanyozásra és magáncélú használatra készült. A napzuhany nem játék a gyermekek számára. A terméket csak a mellékelt használati utasításban leírtak szerint használja. Minden más használat nem megfelelőnek tekintendő, és anyagi károkat vagy személyi sérüléseket okozhat.

Sem a gyártó, sem az eladó nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károkért.

Az üzembe helyezés előtt

1. Vegye ki a csomag teljes tartalmát, és ellenőrizze, hogy az teljes-e.
2. A termékhez tartozik egy talapzat és négy előkészített csavar a szilárd alpra történő felszereléshez. Győződjön meg róla, hogy a csavarok biztonságosan meg vannak húzva. A megtöltött szoláruhany nehéz, és egy leesés veszélyes következményekkel járhat.
3. A terméket olyan helyre telepítse, ahol a legtöbb napfény éri.

Fontos megjegyzés az alap rögzítésekor:

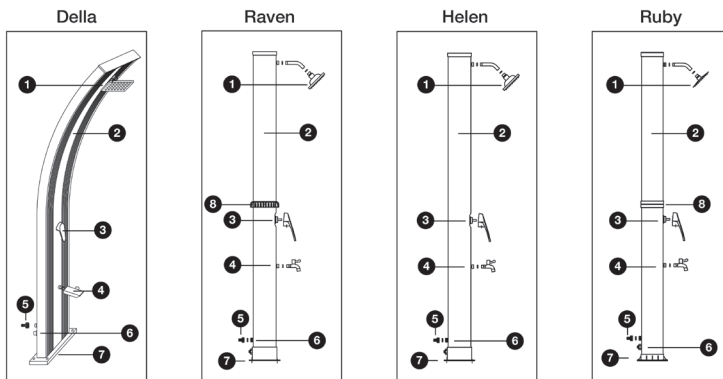
Fúrás előtt győződjön meg arról, hogy a fúrás helyén nincsenek gáz-, víz- vagy elektromos vezetékek. A csomagban található rögzítőanyag kemény aljzatba, például betonba vagy wpc padlóba történő rögzítésre alkalmas. Alapvető fontosságú, hogy figyeljen az aljzat típusára, hogy a mellékelt horgonyzóanyag alkalmas legyen rá.

Tisztítás és karbantartás

Ha a zuhany egy idő után nem működik megfelelően, előfordulhat, hogy a be- vagy kimeneti nyílások eltömődtek. A zuhany megfelelő működéséhez ezért rendszeres karbantartásra és tisztításra van szükség. Teljesen normális, hogy a víz elpárolgása során a zuhanyon lerakódások rétege képződik. A zuhanyzót ezért rendszeres időközönként puha ruhával/nedves ruhával és meleg szappanos vízzel kell tisztítani. A lyukakat és a zuhanyfejet tiszta vízzel öblítse ki.

Ellenőrizze, hogy a termék mozgó alkatrészei megfelelően működnek-e és nem akadnak-e el, illetve nem törtek-e el vagy sérültek-e meg úgy, hogy a termék működése sérüljön.

Szerelés

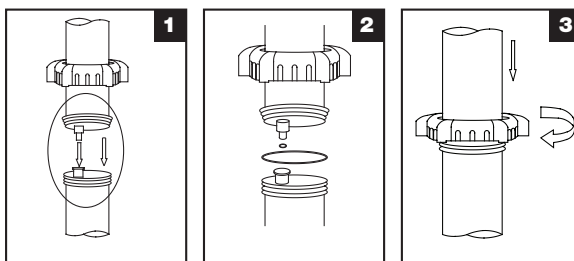


Telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a csomag teljes, és olvassa el az összes használati utasítást.

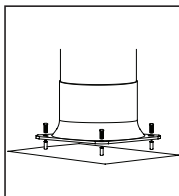
- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. zuhanyfej összeállítás | 5. tömlőcsatlakozó |
| 2. napelemes zuhanytest | 6. vízkivezetés |
| 3. vízcsapkar | 7. talp |
| 4. láböblítő csap | 8 csatlakozó klipsz |

A csomag tartalmazza a rögzítőelemeket és a teflonszalagot.

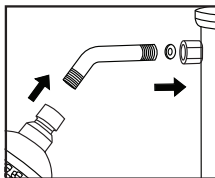
1. Zsigazítsa a zuhanytest két részét úgy, hogy a vízvezetékek pontosan egy vonalban legyenek, és rögzítse a két részt az összekötő kapcsokkal. A Raven és Ruby modellekre vonatkozik.



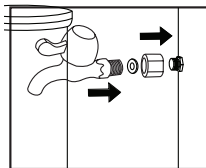
2. A megfelelő rögzítőanyaggal rögzítse az alapot egy szilárd alapra.



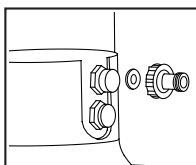
3. Ellenőrizze a zuhany stabilitását! Lehet, hogy meg kell húzni a csavarokat, vagy alátéteket kell közéjük helyezni.
4. A maximális tömítettség érdekében javasoljuk, hogy a zuhanyfej szerelvényét teflon tömítésszalaggal egészítse ki. Tekerjen 2 kör teflonszalagot szorosan a menetek hátuljára, majd csavarja be a zuhanyfejet és a szalagot a zuhanyba. Vigyázzon, hogy csavarozáskor ne sértse meg a menetet. Ha a zuhanyfej nem teljesen tömített, csavarja ki, és tekerje be újra a menetet teflonszalaggal.



5. A láböblítő csapot ugyanazon az elven kell felszerelni, mint a zuhanyfejet. Tekerjen 2 kör teflonszalagot a menet köré. Ezután rögzítse a hatlapú anyát a csaphoz, és csavarja azt a megfelelő tömítéssel együtt közvetlenül a zuhanyfej alsó furatába. Ügyeljen arra, hogy a vezérlőszelep felfelé, a csapfurat pedig lefelé nézzen. Ezután húzza meg a hatszögletű anyát egy villáskulccsal.

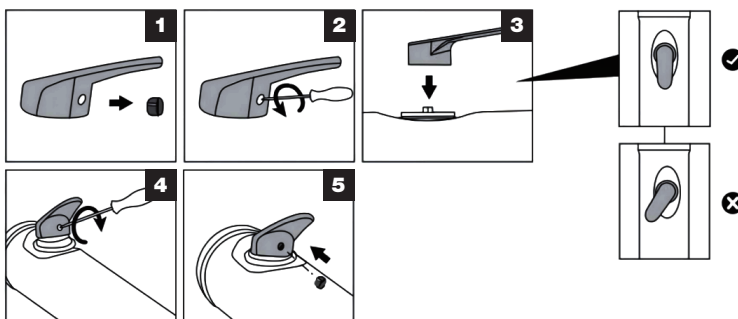


6. Csavarja fel a tömlőcsatlakozást az alátéttel együtt.



Megjegyzés az elem beszereléséhez:

1. Távolítsa el a kupakot.
2. Kissé csavarja ki a reteszelőcsavart, hogy a kar behelyezhető legyen.
3. Helyezze vissza a kart.
4. Húzza meg a reteszelőcsavart. Ne alkalmazzon túl nagy erőt!
5. Helyezze vissza a kupakot.



Tárolás és karbantartás

A terméket rendszeresen tisztítsa a használati útmutatóban található utasításoknak megfelelően.

A téli hónapokban szerelje le a zuhanyzót, és tárolja fagy és egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények és rossz időjárás ellen védett helyen. A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a zuhanyban nincs több víz. Fedje le az összes kivezetést is, hogy megakadályozza, hogy a tárolás során szennyeződés rakódjon le bennük

Figyelmeztetés:

a sár, sós víz vagy fagy által okozott károokra nem vonatkozik a garancia. Garanciánkat nem vállaljuk. Ha szivárog a víz, ellenőrizze az összes csatlakozást a megfelelő illeszkedés és tömítés szempontjából.

Műszaki paraméterek:				
	Raven	Raven	Helen	Ruby
Kapacitás	30 L	40 L	40 L	40 L
Max. Víznyomás	4 bar	4 bar	4 bar	4 bar
Anyag	alumínium	Műanyag, nemesacél	Műanyag, nemesacél	Műanyag, nemesacél
Zuhany mérete	235,5 x 52 x 25 cm	227 x 16 cm	227 x 16 cm	214 x 21 x 21 cm
Az alap mérete	24,8 x 13,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21 x 21 cm

A magyar használati utasítás a gyártótól kapott verzió pontos fordítása.

A kézikönyvben használt fényképek csak illusztrációk, nem egyeznek meg pontosan a termékkel.

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Przed użyciem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.



Ostrzeżenie - należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby zapobiec obrażeniom ciała i niewłaściwej obsłudze produktu.



Małe części, plastikowe torebki i inne opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Podczas rozpakowywania towarów należy zachować szczególną ostrożność. Istnieje ryzyko uduszenia! Sprawdź kompletność przesyłki.

Sprawdź wszystkie elementy i części pod kątem uszkodzeń. Pomimo starannej kontroli, produkty mogą zostać uszkodzone podczas transportu. W takim przypadku nie należy instalować produktu.



Nigdy nie należy modyfikować produktu! Modyfikacje spowodują utratę gwarancji i mogą sprawić, że produkt nie będzie nadawał się do użytku.

Przed użyciem należy upewnić się, że produkt został zmontowany zgodnie z instrukcją.

Do czyszczenia produktu należy używać gąbki i ciepłej wody z mydłem. Nie używaj rozpuszczalników ani detergentów (takich jak wybielacze), ponieważ mogą one uszkodzić produkt.



Woda pod prysznicem nie nadaje się do picia.

Jeśli nie korzystasz z prysznica, upewnij się, że jest on opróżniony, a kran zakręcony, aby zapobiec tworzeniu się bakterii.

Upewnij się, że prysznic nie dotyka żadnych urządzeń elektrycznych ani połączeń elektrycznych i że nie znajdują się one w zasięgu strumienia wody z prysznica.

Instrukcje bezpieczeństwa

- To nie jest urządzenie rozrywkowe. Nie wolno wspinąć się, wieszać ani stawiać na podstawie produktu. Należy go używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie używaj produktu podczas silnego wiatru. Wiatr może spowodować, że produkt stanie się niestabilny i przewróci się, powodując obrażenia ciała lub zniszczenie mienia.
- Małe części, akcesoria i plastikowe torby należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Uwaga: przy silnym nasłonecznieniu temperatura wody w prysznicu solarnym może osiągnąć nawet 60°C - ryzyko poparzeń!

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku zewnętrznego i prywatnego. Prysznic solarny nie jest zabawką dla dzieci. Z produktu należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może skutkować uszkodzeniem mienia lub obrażeniami ciała

Ani producent, ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

Przed uruchomieniem

1. Wyjmij całą zawartość opakowania i sprawdź, czy jest kompletne.
2. Produkt jest wyposażony w podstawę i cztery przygotowane śruby do montażu na solidnej podstawie. Upewnij się, że śruby są dobrze dokręcone. Napęlniony prysznic solarny jest ciężki, a jego upadek może mieć niebezpieczne konsekwencje.
3. Produkt należy zainstalować w miejscu, w którym jest najwięcej godzin nasłonecznienia.

Ważne uwagi dotyczące mocowania podstawy:

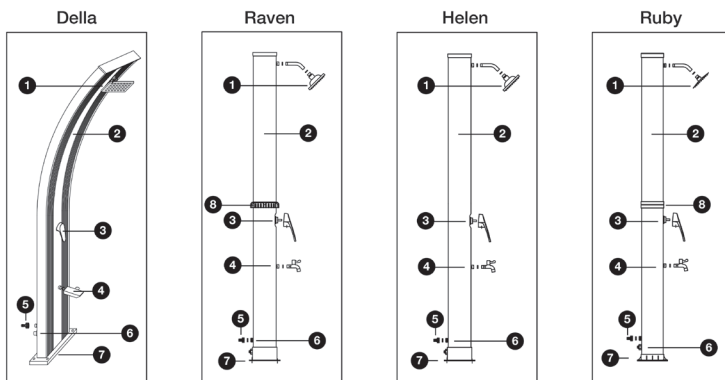
Przed rozpoczęciem wiercenia należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie znajdują się przewody gazowe, wodociągowe lub elektryczne. Materiał kotwiący zawarty w opakowaniu jest odpowiedni do kotwienia w twardych podłożach, takich jak beton lub podłogi wpc. Należy zwrócić uwagę na rodzaj podłoża, aby upewnić się, że dostarczony materiał kotwiący jest do niego odpowiedni.

Czyszczenie i konserwacja

Jeśli prysznic nie działa prawidłowo po pewnym czasie, otwory wlotowe lub wylotowe mogą być zablokowane. Regularna konserwacja i czyszczenie są zatem niezbędne do zapewnienia prawidłowego działania prysznica. To całkiem normalne, że w miarę odparowywania wody na prysznicy tworzy się warstwa osadów. Prysznic należy zatem czyścić w regularnych odstępach czasu za pomocą miękkiej szmatki/mokrej szmatki i ciepłej wody z mydłem. Otwory i głowicę prysznica należy przepłukać czystą wodą

Sprawdź, czy ruchome części produktu działają prawidłowo i nie zacinają się, a także czy nie są pęknięte lub uszkodzone w sposób zakłócający działanie produktu.

Instalacja

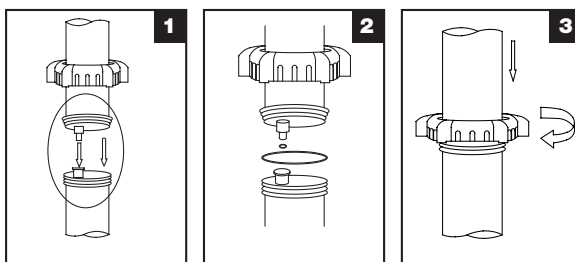


Przed instalacją upewnij się, że opakowanie jest kompletne i przeczytaj wszystkie instrukcje.

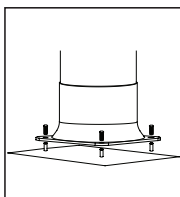
- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1. zespół głowicy prysznicowej | 5. przyłącze węża |
| 2. korpus prysznica solarnego | 6. odpływ wody |
| 3. dźwignia baterii wodnej | 7. podstawa |
| 4. kran do opłukiwania stóp | 8. zacisk łączący |

Pakiet zawiera elementy mocujące i taśmę teflonową.

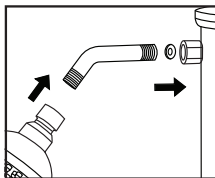
1. Dopasuj dwie części korpusu prysznica tak, aby rury wodne były dokładnie wyrównane i przymocuj obie części za pomocą zacisku łączącego. Dotyczy modeli Raven i Ruby.



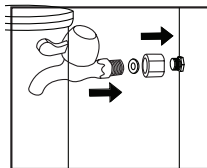
2. Zamontuj podstawę do solidnego podłoża za pomocą odpowiedniego materiału kotwiącego.



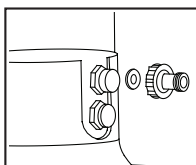
3. Sprawdź stabilność prysznica! Może być konieczne dokręcenie śrub lub umieszczenie między nimi podkładek.
4. W celu uzyskania maksymalnej szczelności zalecamy uzupełnienie zespołu głowicy prysznicowej teflonową taśmą uszczelniającą. Należy owinąć 2 warstwy taśmy teflonowej wokół tylnej części gwintu, a następnie przykręcić głowicę prysznicową wraz z taśmą do prysznica. Podczas wkręcania należy uważać, aby nie uszkodzić gwintu. Jeśli głowica prysznicowa nie jest całkowicie uszczelniona, należy ją odkręcić i ponownie owinąć gwint taśmą teflonową.



5. Kran do opłukiwania stóp montuje się na tej samej zasadzie co głowicę prysznicową. Należy owinąć gwint 2 warstwami taśmy teflonowej. Następnie przymocuj nakrętkę sześciokątną do kranu i wkręć ją, wraz z odpowiednią uszczelką, bezpośrednio w dolny otwór głowicy prysznicowej. Upewnij się, że zawór sterujący jest skierowany do góry, a otwór kranu do dołu. Następnie dokręć nakrętkę sześciokątną za pomocą klucza.

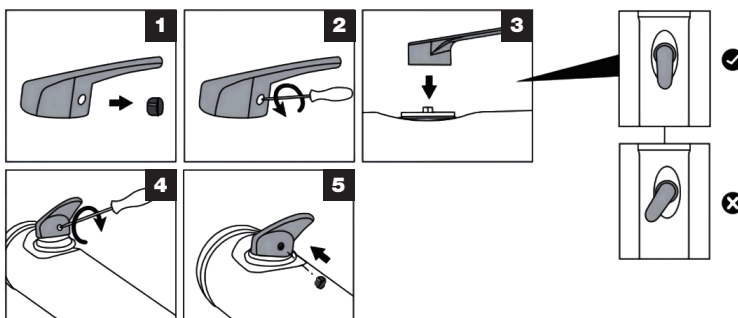


6. Przykręć przyłącze węża z podkładką.



Uwaga dotycząca instalacji baterii:

1. Zdejmij nasadkę.
2. Lekko odkręć śrubę blokującą, aby umożliwić założenie dźwigni.
3. Załóż dźwignię.
4. Dokręć śrubę blokującą. Nie używaj zbyt dużej siły!
5. Załóż nasadkę.



Przechowywanie i konserwacja

Produkt należy regularnie czyścić zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku. W miesiącach zimowych należy zdemontować prysznic i przechowywać go w miejscu chronionym przed mrozem i innymi niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi oraz złą pogodą. Przed przechowywaniem prysznica należy upewnić się, że nie ma w nim już wody. Należy również zakryć wszystkie otwory wylotowe, aby zapobiec osadzeniu się w nich zanieczyszczeń podczas przechowywania.

Aby spuścić wodę, najpierw odłącz wąż doprowadzający wodę, następnie otwórz dopływ ciepłej wody za pomocą dźwigni kranu (tak jakbyś miał zamiar wziąć prysznic - zapobiegnie to powstaniu próżni), a następnie otwórz zawór odcinający u podstawy prysznica.

Uwaga:

uszkodzenia spowodowane przez błoto, słoną wodę lub mróz nie są objęte naszą gwarancją. Jeśli prysznic nie jest używany, należy wyłączyć dopływ wody.

W przypadku wycieku wody należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia są prawidłowo zamontowane i uszczelnione.

Parametry techniczne:				
	Della	Raven	Helen	Ruby
Pojemność	30 L	40 L	40 L	40 L
Maks. Ciśnienie wody	4 bar	4 bar	4 bar	Tworzywo sztuczne, stal nierdzewna
Materiał	aluminium	Tworzywo sztuczne, stal nierdzewna	Tworzywo sztuczne, stal nierdzewna	Tworzywo sztuczne, stal nierdzewna
Wymiar prysznica	235,5 x 52 x 25 cm	227 x 16 cm	227 x 16 cm	214 x 21 x 21 cm
Wymiar podstawy	24,8 x 13,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21 x 21 cm

Polska wersja językowa instrukcji jest dokładnym tłumaczeniem oryginalnej instrukcji producenta. Zdjęcia wykorzystane w tym podręczniku są jedynie ilustracją i nie może dokładnie dopasować produkt.



Zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod.

Prije uporabe ove jedinice, pročitajte ovaj priručnik.
Sačuvajte priručnik za buduću uporabu.



Upozorenje - pažljivo pročitajte ovaj priručnik kako biste spriječili ozljede i zlouporabu proizvoda.



Držite male dijelove, plastične vrećice i drugu ambalažu izvan dohvata djece.

Obratite posebnu pozornost prilikom raspakiranja robe. Postoji opasnost od gušenja! Provjerite kompletnost pošiljke.

Provjerite ima li oštećenja na svim elementima i dijelovima. Unatoč pažljivom pregledu, proizvodi se mogu oštetiti tijekom transporta. U tom slučaju nemojte sastavljati proizvod.



Nikada ne mijenjajte proizvod! Izmjene će poništiti jamstvo i mogu učiniti proizvod nesigurnim za korištenje.

Prije uporabe provjerite je li proizvod sastavljen prema uputama. Koristite spužvu i toplu vodu sa sapunom za čišćenje proizvoda. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje na bazi otapala ili deterdženta (kao što je izbjeljivač), jer mogu oštetiti proizvod.



Voda za tuširanje nije za piće.

Kada se ne koristi, provjerite je li tuš prazan i slavina zatvorena kako biste spriječili razvoj bakterija.

Pazite da tuš ne dodiruje nikakve električne uređaje ili električne priključke te da oni nisu u dometu vodenog mlaza tuša.

Sigurnosne upute

- Ovo nije naprava za zabavu. Nemojte se penjati na bazu proizvoda, vješati se ili stajati na njoj. Koristite samo za namjeravanu svrhu.
- Nemojte koristiti proizvod na jakom vjetru. Vjetar može uzrokovati nestabilnost proizvoda i prevrtanje, što može rezultirati ozljedama ili oštećenjem imovine.
- Držite male dijelove, pribor i plastične vrećice izvan dohvata djece.
- Upozorenje: Pri jakom suncu temperatura vode u solarnom tušu može doseći i do 60°C - opasnost od opekline!

Namjena

Ovaj proizvod je namijenjen isključivo za vanjsko tuširanje i privatnu upotrebu. Solarni tuš nije igračka za djecu. Koristite proizvod samo kako je opisano u ovom priručniku. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i može rezultirati oštećenjem imovine ili osobnim ozljedama.

Niti proizvođač niti prodavač ne snose odgovornost za štetu nastalu nepravilnom ili neispravnom uporabom.

Prije prve uporabe

1. Uklonite sav sadržaj pakiranja i provjerite je li kompletan.
2. Proizvod je opremljen bazom i četiri pripremljena vijka za ugradnju na čvrstu površinu. Provjerite jesu li vijci čvrsto zategnuti. Napunjen solarni tuš je težak i pad bi mogao imati opasne posljedice.
3. Instalirajte proizvod na mjesto gdje ima najviše sati sunčeve svjetlosti.

Važna napomena prilikom pričvršćivanja baze:

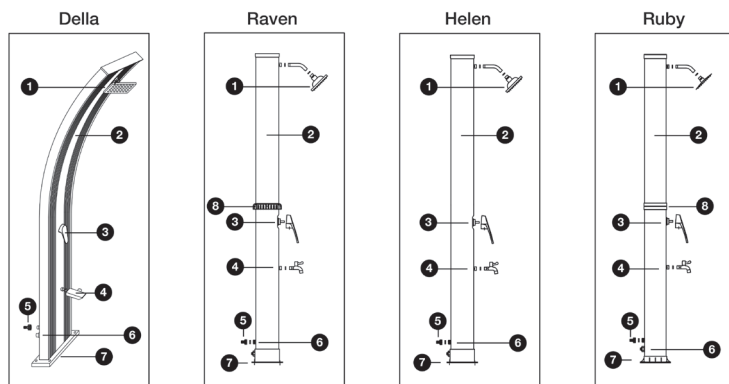
Prije bušenja provjerite da na mjestu bušenja nema plinskih, vodovodnih ili električnih vodova. Materijal za sidrenje uključen u paket prikladan je za sidrenje na tvrde podloge kao što su beton ili WPC podovi. Bitno je obratiti pozornost na vrstu podloge kako bi se osiguralo da je isporučeni materijal za sidrenje prikladan za nju.

Čišćenje i održavanje

Ako tuš nakon određenog vremena ne radi ispravno, dovodni ili odvodni otvori mogu biti začepljeni. Stoga je potrebno redovito održavanje i čišćenje kako bi se osiguralo ispravno funkcioniranje tuša. Sasvim je normalno da se na tušu stvori sloj naslaga kako voda isparava. Tuš stoga treba čistiti u redovitim intervalima mekom krpom/spužvom i toplom sapunicom. Isperite otvore i glavu tuša čistom vodom.

Provjerite rade li pomični dijelovi proizvoda ispravno i ne sputavaju, te da nisu slomljeni ili oštećeni na način koji bi umanjio funkciju proizvoda.

Skupština

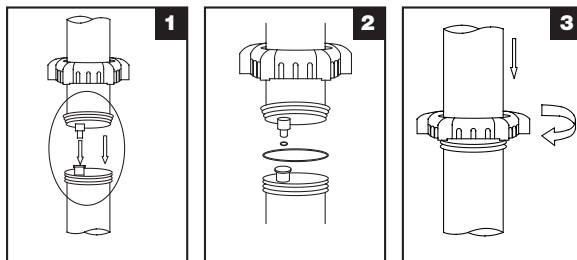


Prije sastavljanja provjerite je li paket kompletan i pročitajte sve upute.

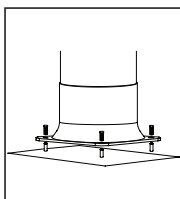
- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. sklop glave tuša | 5. priključak crijeva |
| 2. tijelo solarnog tuša | 6. ispust vode |
| 3. poluga slavine za vodu | 7. baza |
| 4. slavina za pranje nogu | 8. spojna obujmica |

Paket uključuje pričvršćivače i teflonsku traku.

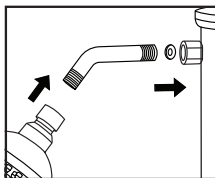
1. Poravnajte dva dijela tijela tuša tako da cijevi za vodu budu točno poravnate i pričvrstite oba dijela spojnomo kopčom. Odnosi se na modele Raven i Ruby.



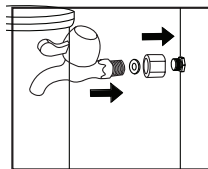
2. Montirajte bazu na čvrstu površinu pomoću odgovarajućeg materijala za sidrenje.



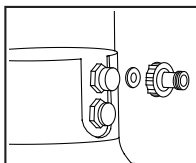
3. Provjerite stabilnost tuša! Možda će biti potrebno zategnuti vijke ili postaviti podloške između njih.
4. Za maksimalnu nepropusnost preporučujemo da dovršite montažu glave tuša teflonskom brtvenom trakom. Omotajte 2 koluta teflonske trake čvrsto oko stražnje strane navoja, a zatim zavrните glavu tuša s trakom u tuš. Pazite da ne oštetite navoj prilikom zavrtnja. Ako glava tuša nije potpuno zabrtvljena, odvrnite je i ponovno omotajte navoj teflonskom trakom.



5. Slavina za ispiranje nogu postavlja se na isti način kao i glava tuša. Omotajte 2 koluta teflonske trake oko konca. Zatim pričvrstite šesterokutnu maticu na slavinu i zavrните je, uključujući odgovarajuću brtvu, izravno u donji otvor na tušu. Uvjerite se da je kontrolni ventil okrenut prema gore, a rupa za slavinu prema dolje. Zatim zategnite šesterokutnu maticu pomoću ključa.

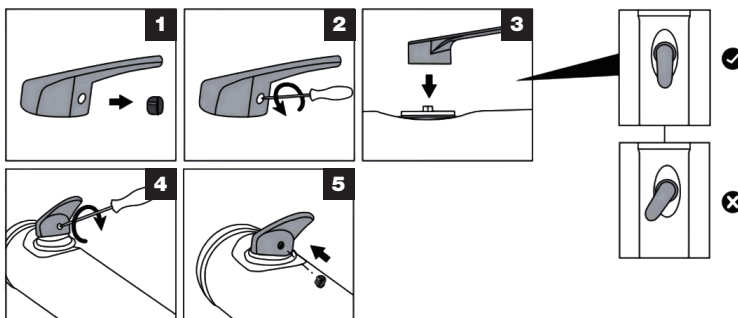


6. Zavrните spoj crijeva s podloškom.



Napomena o ugradnji poluge

1. Uklonite čep.
2. Lagano odvrnite vijak za zaključavanje kako biste omogućili postavljanje poluge.
3. Postavite polugu.
4. Pritegnite vijak za zaključavanje. Nemojte koristiti pretjeranu silu!
5. Vratite kapu.



Skladištenje i održavanje

Redovito čistite proizvod prema uputama u ovom priručniku.

Tijekom zimskih mjeseci demontirajte tuš i spremite ga na mjesto zaštićeno od mraza i drugih nepovoljnih vremenskih uvjeta i lošeg vremena. Prije spremanja provjerite da nema vode u tušu. Također pokrijite sve odvode kako biste spriječili taloženje prljavštine u njima tijekom skladištenja.

Da biste ispuстили vodu, prvo uklonite crijevo za vodu, zatim otvorite dovod tople vode pomoću poluge za slavinu (kao da se tuširate - to će spriječiti podtlak), a zatim otvorite zaporni ventil na dnu tuša.

Upozorenje

Oštećenja uzrokovana blatom, slanom vodom ili mrazom nisu pokrivena našim jamstvom. Zatvorite dovod vode kada se tuš ne koristi.

U slučaju curenja vode, provjerite jesu li svi priključci pravilno instalirani i zabrtvljeni.

Tehnički parametri:				
	Della	Raven	Helen	Ruby
Kapacitet	30 L	40 L	40 L	40 L
Maks. pritisak vode	4 bara	4 bara	4 bara	4 bara
Materijal	Aluminij	Plastika, nehrđajući čelik	Plastika, nehrđajući čelik	Plastika, nehrđajući čelik
Dimenzija proizvoda	235,5 x 52 x 25 cm	227 x 16 cm	227 x 16 cm	214 x 21 x 21 cm
Dimenzija baze	24,8 x 13,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21 x 21 cm

Hrvatska verzija priručnika točan je prijevod originalnih uputa proizvođača.

Slike korištene u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka.

Pred uporabo te enote preberite ta priročnik.

Priročnik shranite za prihodnjo uporabo.



Opozorilo - pozorno preberite ta priročnik, da preprečite poškodbe in napačno uporabo izdelka.



Majhne dele, plastične vrečke in drugo embalažo hranite zunaj dosega otrok.

Pri razpakiranju blaga bodite še posebej pozorni. Obstaja nevarnost zadušitve! Preverite popolnost pošiljke.

Preverite, ali so vsi elementi in deli poškodovani. Kljub skrbnemu pregledu se lahko izdelki med prevozom poškodujejo. V takem primeru izdelka ne sestavljajte.



Nikoli ne spreminjajte izdelka! Spremembe razveljavijo garancijo in lahko povzročijo, da izdelek ne bo varen za uporabo.

Pred uporabo se prepričajte, da je izdelek sestavljen v skladu z navodili.

Za čiščenje izdelka uporabite gobo in toplo milnico. Ne uporabljajte čistil na osnovi topil ali detergentov (kot je belilo), saj lahko poškodujejo izdelek.



Voda iz prhe ni primerna za pitje.

Ko prhe ne uporabljate, poskrbite, da je prazna in pipa zaprta, da preprečite razvoj bakterij.

Prepričajte se, da se prha ne dotika električnih naprav ali električnih priključkov in da niso v dosegu vodnega curka prhe.

Varnostna navodila

- To ni naprava za zabavo. Ne plezajte na podstavke izdelka, ne obešajte se nanj in ne stojte na njem. Uporabljajte ga samo za predvideni namen.
- Izdelka ne uporabljajte ob močnem vetru. Veter lahko povzroči, da izdelek postane nestabilen in se prevrne, kar lahko povzroči poškodbe ali materialno škodo.
- Majhne dele, dodatno opremo in plastične vrečke hranite zunaj dosega otrok.
- Opozorilo: Pri močni sončni svetlobi lahko temperatura vode v solarnem tušu doseže 60 °C - nevarnost opeklin!

Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen izključno za prhanje na prostem in zasebno uporabo. Solarni tuš ni igrača za otroke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v tem priročniku. Vsaka drugačna uporaba se šteje za neprimerno in lahko povzroči materialno škodo ali telesne poškodbe.

Niti proizvajalec niti prodajalec ne odgovarjata za škodo, ki bi nastala zaradi neustrezne ali nepravilne uporabe.

Pred prvo uporabo

1. Odstranite vso vsebino paketa in preverite, ali je popoln.
2. Izdelek je opremljen s podstavkom in štirimi pripravljenimi vijaki za namestitev na trdno površino. Prepričajte se, da so vijaki trdno priviti. Napolnjen solarni tuš je težak in padec ima lahko nevarne posledice.
3. Izdelek namestite na mesto, kjer je največ ur sončne svetlobe.

Pomembno opozorilo pri pritrdjevanju podstavka:

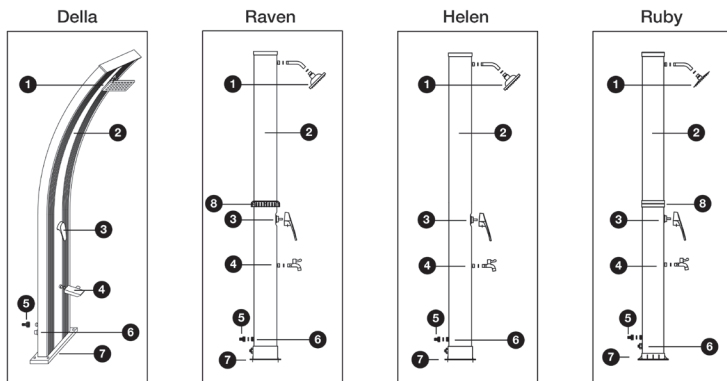
Pred vrtanjem se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinovodnih, vodovodnih ali električnih napeljav. Material za sidranje, ki je priložen v paketu, je primeren za sidranje v trde podlage, kot sta beton ali talne obloge iz wpc. Bistveno je, da ste pozorni na vrsto podlage in se prepričate, da je priloženi sidrni material zanjo primeren.

Čiščenje in vzdrževanje

Če prha po določenem času ne deluje pravilno, so morda zamašene vhodne ali izhodne odprtine. Zato je potrebno redno vzdrževanje in čiščenje, da zagotovite pravilno delovanje prhe. Povsem normalno je, da se na prhi ob izhlapevanju vode tvori plast usedlin. Tuš je zato treba redno čistiti z mehko krpo/čopičem in toplo milnico. Odprtine in glavo prhe sperite s čisto vodo.

Preverite, ali gibljivi deli izdelka pravilno delujejo in se ne vežejo ter ali niso zlomljeni ali poškodovani na način, ki bi lahko poslabšal delovanje izdelka.

Montaža

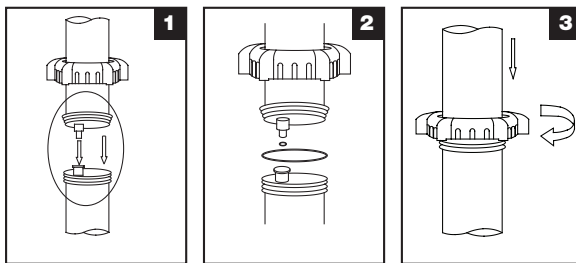


Pred sestavljanjem se prepričajte, da je paket popoln, in preberite vsa navodila.

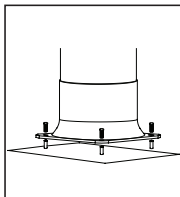
- | | |
|----------------------------|----------------------|
| 1. sklop glave za prhanje | 5. Priključek za cev |
| 2. solarno telo za prhanje | 6. izhod za vodo |
| 3. ročica vodovodne pipe | 7. osnova |
| 4. pipa za pranje nog | 8. priključna sponka |

Paket vključuje pritrdilne elemente in teflonski trak.

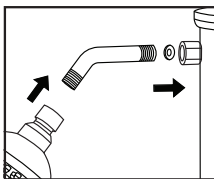
- Oba dela telesa prhe poravnajte tako, da sta vodni cevi natančno poravnani, in oba dela pritrdite s povezovalno sponko. Velja za modele Raven in Ruby.



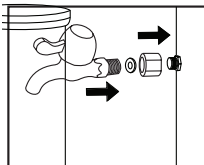
- Osnovo pritrdite na trdno površino z ustreznim materialom za pritrditev.



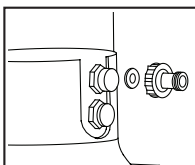
3. Preverite stabilnost prhe! Morda bo treba priviti vijake ali mednje namestiti podložke.
4. Za največjo tesnost priporočamo, da namestitev glave prhe zaključite s teflonskim tesnilnim trakom. Na hrbtno stran navoja tesno ovijte 2 zvitka teflonskega traku in nato glavo za prhanje s trakom privijte v prho. Pri vijačenju pazite, da ne poškodujete navoja. Če glava za prhanje ni popolnoma zatesnjena, jo odvijajte in ponovno ovijte navoj s teflonskim trakom.



5. Pipa za izpiranje nog se namesti na enak način kot pršna glava. Okoli navoja ovijte 2 zvitka teflonskega traku. Nato na pipo pritrdite šestkotno matico in jo skupaj z ustreznim tesnilom privijte neposredno v spodnjo odprtino na tušu. Prepričajte se, da je krmilni ventil obrnjen navzgor, luknja za pipo pa navzdol. Šestiložno matico nato privijte s ključem.

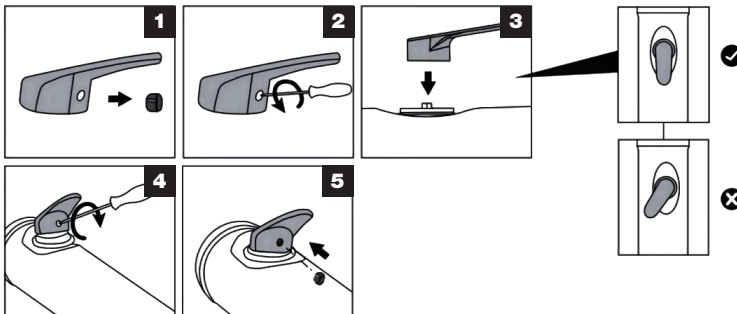


6. Privijte priključek cevi s podložko.



Opomba o namestitvi vzvoda

1. Odstranite pokrovček.
2. Nekoliko odvijete zaporni vijak, da lahko namestite ročico.
3. Namestite vzvod.
4. Zategnite zaporni vijak. Ne uporabljajte pretirane sile!
5. Dodajte pokrovček nazaj.



Shranjevanje in vzdrževanje

Izdelek redno čistite v skladu z navodili v tem priročniku.

V zimskih mesecih prho razstavite in jo shranite na mestu, ki je zaščiteno pred mrazom in drugimi neugodnimi vremenskimi razmerami ter slabim vremenom. Pred skladiščenjem se prepričajte, da v tušu ni vode. Pokrijte tudi vse odtoke, da se v njih med skladiščenjem ne bi usedala umazanija.

Če želite izpustiti vodo, najprej odstranite vodovodno cev, nato z ročico pipe odprite dovod tople vode (kot bi se prhali - tako boste preprečili podtlak) in nato odprite zaporni ventil na dnu prhe.

Opozorilo

Poškodbe zaradi blata, slane vode ali zmrzali niso predmet naše garancije. Ko prhe ne uporabljate, izklopite dovod vode.

V primeru uhajanja vode preverite, ali so vsi priključki pravilno nameščeni in zatesnjeni.

Tehnični parametri:				
	Della	Raven	Helen	Ruby
Zmogljivost	30 L	40 L	40 L	40 L
Maksimalni vodni tlak	4 bar	4 bar	4 bar	4 bar
Material	Aluminij	Plastika, nerjaveče jeklo	Plastika, nerjaveče jeklo	Plastika, nerjaveče jeklo
Dimenzije izdelka	235,5 x 52 x 25 cm	227 x 16 cm	227 x 16 cm	214 x 21 x 21 cm
Osnovna dimenzija	24,8 x 13,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21,5 x 21,5 cm	21 x 21 cm

Slovenska različica navodil za uporabo je natančen prevod originalnih proizvajalčevih navodil. Fotografije, uporabljene v navodilih, so samo ilustrativne in se morda ne ujemajo popolnoma z izdelkom.

۲۱

